

# Inhalt

Vorwort .....	9
<i>Dirk Kemper, Aleksej I. Žerebin, Iris Bäcker</i> : Einleitung .....	11
1. Begriffbestimmung ‚eigen-‘, und ‚fremdkultureller Literaturwissenschaft‘	
1.1 Hermeneutische Definition (Steinmetz, Ricoeur) .....	12
1.2 Funktionale Definition (historische Genese der Differenz ‚eigen‘/ ‚fremd‘; Goethes weltliterarische Kommunikation; fremdkulturelle Beobachtungsinstanz) .....	19
1.3 Wissenschaftstheoretische Definition (Žerebin: Theorie der Auslandsgermanistik) .....	38
2. Zusammenfassung der Beiträge .....	44
*	
<i>Monika Schmitz-Emans</i> : Bilderstreite und Bildvergleiche: Überlegungen zur vergleichenden Perspektivik der Komparatistik ..	67
<i>Lothar Ehrlich</i> : Goethes Weltliteratur-Konzept und die „fremdkulturelle“ Interpretation .....	79
*	
<i>Ekaterina E. Dmitrieva</i> : <i>Briefe eines russischen Reisenden</i> . Nikolaj M. Karamzins erster Reisebrief (eigenkulturelle Analyse) ..	103
<i>Dirk Kemper</i> : Sterne, Goethe, Ossian. Zur Evokation eines europäischen Rezeptionsrahmens in Nikolaj M. Karamzins erstem Reisebrief (fremdkulturelle Analyse) .....	119
<i>Larissa N. Polubojarinova</i> : „Brüderlichkeit“ zwischen Text und Körper. Versuch einer „eigenkulturellen“ Interpretation des Kapitels <i>Bekenntnisse eines flammenden Herzens</i> . In <i>Versen aus den Brüdern Karamazov</i> von Fëdor Dostoevskij (Kap. 1.3.3) .....	145

<i>Dirk Kemper: Die Karamazovs gegen Schiller und Kant. Zur De- konstruktion des deutschen Idealismus in Dmitrij Karama- zovs <i>Beichte eines heißen Herzens. In Versen</i> (fremdkultu- relle Analyse) . . . . .</i>	161
*	
<i>Natalija A. Bakši (Bakshi): Robert Walsers <i>Der Gehülfe</i> im russi- schen Kontextsystem des ‚kleinen Menschen‘ . . . . .</i>	179
<i>Nikolaj T. Rymar': Die Poetik des Ekstatischen und der Realismus des 19. Jahrhunderts: Nikolaj Gogol's <i>Der Mantel</i> und Franz Grillparzers <i>Der arme Spielmann</i> . . . . .</i>	199
<i>Nina S. Pavlova: Archaischer Code in Rilkes Dichtung (<i>Das Stun- den-Buch</i>) . . . . .</i>	221
<i>Larissa N. Polubojarinova: Russisches Sektierertum als Motiv und Intertext. Ivan Turgenevs <i>Ein König Lear der Steppe</i>, Leo- pold von Sacher-Masochs <i>Die Gottesmutter</i> und <i>Die silber- ne Taube</i> von Andrej Belyj . . . . .</i>	235
<i>Iris Bäcker: Die existentielle Unbehaustheit der Čechov'schen <i>Drei Schwestern</i>. Zum Wertestatus der Textrealität in der russischen Kultur . . . . .</i>	251
<i>Aleksej I. Žerebin: Subjekt der Moderne: Hugo von Hofmannsthals <i>Chandos-Brief</i> und die russische Philosophie der konkreten All-Einheit . . . . .</i>	281
<i>Andreas F. Kelletat: Zwischen eigenen und fremden Kontextsys- temen. Interkulturelle Lesarten zu Manfred Peter Heins Ge- dicht <i>Niemandsname</i> (1985) . . . . .</i>	297
*	
<i>Silvio Vietta: Ivan Turgenevs <i>Väter und Söhne</i>. Fremdsprachliche Lektüre eines großen europäischen Romans . . . . .</i>	321

Inhalt	7
<i>Aleksandr V. Belobratov: Elias Canettis Roman Die Blendung.</i> Russische Lektüren .....	339
*	
<i>Vladimir K. Kantor: Vladimir Solov'ëv contra Friedrich Nietzsche</i>	359
VERZEICHNIS DER BEITRÄGER .....	375
PUBLIKATIONSREIHE .....	383